

B2.34.2 Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...



Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...

Le frasi coordinate di risultato e di modo uniscono due azioni per esprimere conseguenza o modo.

Expresión	Ejemplo
De manera que / De modo que / De forma que	Ya terminé la tarea, de modo que tengo toda la tarde libre sin sentirme estresado. <i>(Ho già finito il compito, quindi ho tutto il pomeriggio libero senza sentirmi stressato.)</i>
Con lo que / Por lo que	El taller terminó muy tarde, por lo que estamos agotados. <i>(Il laboratorio è finito molto tardi, perciò siamo esausti.)</i>
Por lo tanto	Ella adora el teatro, por lo tanto va cada semana. <i>(Lei adora il teatro, pertanto ci va ogni settimana.)</i>
En consecuencia / Por consiguiente	No ensayó suficiente; por consiguiente , está desanimado. <i>(Non ha provato abbastanza; di conseguenza, è demotivato.)</i>
Y así	Estudié mucho para el examen, así que estuve muy contento con el resultado. <i>(Ho studiato molto per l'esame, quindi sono stato molto contento del risultato.)</i>
De este modo / De esta manera / De esta forma	Organicé todo con antelación, de esta manera pude estar tranquilo durante el evento. <i>(Ho organizzato tutto in anticipo, in questo modo ho potuto stare tranquillo durante l'evento.)</i>
De un modo / De una manera / De una forma	Vive la música de una manera muy apasionada. <i>(Vive la musica in un modo molto appassionato.)</i>
De tal modo que / De tal manera que / De tal forma que	Habla de tal modo que nadie lo entiende. <i>(Parla in un modo tale che nessuno lo capisce.)</i>

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Estaba agobiado con el trabajo y, _____, decidí cancelar el plan de ir al cine para descansar. *(Ero sopraffatto dal lavoro e, in questo modo, decisi di annullare il piano di andare al cinema per riposare.)*
a. así de b. por lo tanto que c. de este modo d. de este modo que
2. Llegamos tarde al concierto, _____ me quedé bastante desanimado al ver que ya habían tocado mi canción favorita. *(Siamo arrivati tardi al concerto, per cui sono rimasto piuttosto demoralizzato nel vedere che avevano già suonato la mia canzone preferita.)*
a. por lo tanto b. por lo que c. de manera que d. por lo cual

3. Me fascina la fotografía y, _____, siempre llevo la cámara cuando salgo a pasear por Madrid. (*La fotografia mi affascina e, quindi, porto sempre la macchina fotografica quando esco a passeggiare per Madrid.*)
 a. de tal modo que b. por lo tanto c. por tanto que d. por lo tan
4. El monitor explicó la ruta _____ hasta los que iban sin ánimos se animaron y acabaron disfrutando la excursión. (*L'istruttore spiegò il percorso in modo tale che perfino quelli che erano senza entusiasmo si sono animati e hanno finito per godersi l'escursione.*)
 a. de tal manera b. de tal modo de que c. por consiguiente
 d. de tal manera que

1. de este modo 2. por lo que 3. por lo tanto 4. de tal manera que



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (De modo que) La reunión se alargó más de lo previsto. Salimos de la oficina a las diez.

(*La riunione si è protratta più del previsto, così che siamo usciti dall'ufficio alle dieci.*)

2. (Por lo que) Cancelaron el tren por una avería. Llegamos tarde a la entrevista.

(*Hanno cancellato il treno per un guasto, per cui siamo arrivati tardi al colloquio.*)

3. (En consecuencia) Han recortado el presupuesto del proyecto. No podemos contratar a nadie este trimestre.

(*Hanno ridotto il budget del progetto; di conseguenza, non possiamo assumere nessuno questo trimestre.*)

4. (Así que) No tenía batería en el móvil. No pude avisar de que me retrasaría.

(*Non avevo batteria sul cellulare, quindi non sono riuscito ad avvisare che avrei fatto tardi.*)

1. La reunión se alargó más de lo previsto, de modo que salimos de la oficina a las diez. 2. Cancelaron el tren por una avería, por lo que llegamos tarde a la entrevista. 3. Han recortado el presupuesto del proyecto; en consecuencia, no podemos contratar a nadie este trimestre. 4. No tenía batería en el móvil, así que no pude avisar de que me retrasaría.

3. Correggi l'errore

1. No dormí nada, así llegué irritable a la reunión.

Non ho dormito per niente, quindi sono arrivato irritabile alla riunione.

2. Me fascina el senderismo, por lo tanto que salgo cada sábado.

Mi affascina l'escursionismo, quindi esco ogni sabato.

1. No dormí nada, así que llegué irritable a la reunión. 2. Me fascina el senderismo, por lo tanto salgo cada sábado.